

普希金诗选



[普希金诗选 下载链接1](#)

著者:[俄] 亚历山大·普希金

出版者:北京燕山出版社

出版时间:2000-12-1

装帧:平装(无盘)

isbn:9787540212797

《普希金诗选(插图本)》主要内容简介：普希金啊，俄罗斯伟大的民族诗人，你看到了吗，全世界各个地方都在为你举行隆重的祝寿典礼？普希金啊，俄罗斯不朽的文坛巨匠，你听到了吗，整个进步人类都在向你问候，都在向你表达敬意？普希金啊，俄罗斯诗歌永远不陨落的太阳，历史的褒奖，可使你感到欢慰，可使你感到欣喜？普希金啊，爱情的歌手，追求真理和自由的斗士，人民的爱戴，可否消除你的忧伤，赶走你的孤寂？诚然，令人遗憾，你只走过三十八年短暂的人生旅程，然而，你却在辉煌的史册中，在人民的心中活了两个世纪！

作者介绍:

- 目录: 普希金诞辰二百周年献辞（代序）
一 抒情诗
二 长诗
三 诗体长篇小说
四 诗剧

五 童话诗
· · · · · (收起)

[普希金诗选_下载链接1](#)

标签

诗歌

普希金

外国文学

俄国

诗集

俄國文學

诗

俄国文学

评论

装B的青少年时代真可怕，我为毛要看这种书啊。。。诗这种玩意儿，一旦翻成另外一种语言，就根本没有看的必要了

读过一本普希金的诗，不记得是不是这一本了。文采很好没错，但是给我印象最深刻的还是他几乎每一首诗的女主角都是不一样的，但是在他眼里无一例外的美丽迷人。是博爱还是其实谁都不爱？他的死像是个证明又像是个笑话，或者，只是悲哀。

译得一般般

浙图，这个翻译不知如何，看到有查良镛，到时看看

呀，我找到小时候看的那些名著的正确版本了！

== 初中英語老師送的。

翻译一般，不是小学课本那个翻译。让我想起郭沫若的诗歌，好的是少数的。

许剑赠 ·

我曾经在无数个夜晚轻声朗读这些诗，尤其是有她在我身侧沉睡的夜晚

在一家濒临倒闭的书店以半价入手的，这也是我迄今为止唯一买过的诗集。我的欣赏水平有限，但这本书对我当时写随笔帮助颇大。每周三四篇随笔只有在初三时才能做到，一开始是应付，后来便喜欢上了。

翻译过的诗，确实不能那么容易引起共鸣。有语言和文化上的差异。

16-18岁阅读

重新翻出来读读，翻译得繁杂琐碎。

当时很小，对诗歌有些好奇，这本书翻译过来还是很有韵律的

我曾经沉默地、毫无希望地爱过你。我既忍受着羞怯，又忍受着嫉妒的折磨。我曾经那样真诚那样温柔地爱过你，愿上帝赐给你的也像我一样坚贞如铁。

很一般 汗，难道说，翻译的差？

小时候读的版本，普希金是个伟大多情的诗人。都在吐槽这个版本的翻译，尤其是诗歌除非是遇到好的译者、语言运用的妙者，要不根本就传达不出作者当时的心境和韵味哪。要是懂俄语就好了。

见语文摘抄185。

2002年版。抛开普希金在俄罗斯语言层面的巨大创新贡献（毕竟翻译），原来普希金诗歌不论是从主题（爱情、自由、底层民众）还是表达方式上都显得激烈热切多情善感，至少从这个译本看来。

童年。

[普希金诗选_下载链接1](#)

书评

读这本书是因为一位新东方老师曾引用过普希金的诗，很喜欢。

“假如生活欺骗了你，不要悲伤，不要心急，忧郁的日子需要镇静，相信吧！快乐的日子将会来临。心永远向着未来；现在却常是忧郁；一切是瞬息，一切都会过去；而那过去的，就会成为亲切的纪念。”

读西方诗，特别是翻译作品，基本大多数都是在YY。真是长期的经验教训啊~~~~~中国翻译界急缺人才。

我不喜欢普希金那些打了鸡血、充满狗血的政治抱负诗，我希望不要有疯狂的斗争，这不适合我的审美趣味。但是有一首例外。致凯恩 常记得那个美妙的瞬间，你翩然出现在我的眼前。仿佛倏忽即逝的幻影，仿佛圣洁的美丽天仙。当我忍受着喧嚣的困扰，当我饱尝那绝望的忧患。你...

我曾经爱过你：爱情，也许 在我的心灵里还没有完全消亡，但愿它不会再打扰你，我也不想再使你难过悲伤。我曾经默默无语、毫无指望地爱过你，我既忍受着羞怯，又忍受着嫉妒的折磨，我曾经那样真诚、那样温柔地爱过你，但愿上帝保佑， 赐你别的人如我这般坚贞似铁。 ...

假如生活欺骗了你， 不要忧郁，不要愤慨！ 不顺心时暂且克制自己： 放心吧，快乐之日就会到来。 我们的心儿憧憬着未来； 现实总是令人悲哀； 一切都是暂时的，转瞬即逝； 而那逝去的将变为可爱。 每当我心情低落，普希金的这首小诗...

书到手后才发现这个版本的译者是查良铮，不失为一个意外收获。于是在车上便迫不及待开始阅读，谁料本书有一个这样妙的序。读书时总也要仔细读一读序，自序也好，译者序也罢，其他跟这本书相关不相关的人随便，总觉得应当给读者一点铺垫一点启迪一点读正文的期待，这就是序言存...

幼时刚进中学，在报章杂志上常看到“普希金”这名字，大概是为纪念世界文化名人。放暑假了，书店里有一本新出版的‘普希金选集’，我用父母给的一个暑假的另化钱去买了来。书中，有普希金的几十首诗，几篇短篇，一个剧本。毕竟年幼，那些短篇，都要看上二三遍，才大致看懂个意...

普希金的诗歌最大的特点从韵律上可以像歌一样吟唱，而不仅仅是像国人某些诗歌一样

是意象的堆砌。它的节奏和里面蕴含的感情、思想和谐地结合在一起，读起来朗朗上口，不会有佶屈聱口的感觉。
别林斯基指出，普希金的诗的特征之一，那使他和以前的诗派严格区分的东西就是他的真诚...

他被公认为是俄国文学的太阳，相当于莫扎特在音乐上的成就。他生来就是诗人，在皇村学校时就构思长诗、喜剧、长篇小说，没有别的要做——这种才是天生的艺术家，不改行的，起点就是终点，终点也是他的起点。世界上什么事情最可怕呢？一个天才下起苦功来，实在可怕极了。——木...

我爱过您：爱情，也许在我的心灵里还没有完全消亡 但愿它不再搅扰您；
我也不想再使您忧伤。我默默地、无望地爱过您，
时而羞怯，时而妒忌使我心烦意乱；我那样真诚、温柔地爱过您。
愿上帝给您另一人也像我爱您一样。很像读了一本书。
前半段是探究和破谜，是欲望。大概...

在图书馆见到这本书时真的有些功利目的——因为想写一篇关于诗歌翻译的论文。可是，读着读着却渐渐脱离了理性的专业的眼光，越来越拿捏起内心深处隐藏的感性的知觉。现在想来死活都会有一种害怕的感觉，而这种感觉更多的则是根源于自己内心里随着阅读的书页的增厚而积聚起来的...

[普希金诗选 下载链接1](#)